

## Veranstaltungskalender

- Mi, 27.02. Infoabend Zielgerichtete KREBS-Therapie im Walthersaal - Klausen  
Do, 28.02. Jahresvollversammlung KFS, Zweigstelle Latzfons  
Do, 28.02. Seniorenrunde in Steineben drinnen  
Do, 28.02. Vortrag „Die bäuerliche Kost und ihre wertvollen Inhaltsstoffe“ in Salern  
So, 03.03. Landestagung für Verwitwete u. Alleinstehende in d. Cusanusakademie Brixen  
So, 03.03. Jahresvollversammlung „Interessenschaft Dorf-Runggen“  
So, 03.03. Vollversammlung ASV Verdings mit Dörfelkegeln  
Do, 07.03. Vortrag KFB Latzfons "Wir glauben, darum reden wir durch Feier und Sakrament"  
Do, 07.03. Seniorenvereinigung d. Gemeinde Klausen: Geselliger Nachmittag im Rodltreff in Steineben  
Fr, 08.03. 17,00 Uhr Beginn Josefischeißen  
Fr, 08.03. Bibliothek Latzfons Buchvorstellung „Die letzte Umarmung des Berges“  
Sa, 09.03. Jahresversammlung Kulturgüterverein Klausen  
Sa, 09.03. Gemeindeskirennen in Villnöss  
Sa, 09.03. Vollversammlung Trinkwasser-Interessenschaft Latzfons  
So, 10.03. Skiausflug nach Reinswald  
Mo, 11.03. Fußpflegedienst für Senioren in Latzfons  
Sa, 16.03. Vorführcurs Haflinger Pferde

## AUS DER GEMEINDESTUBE

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
am 24. und 25. Februar 2013 sind alle Wahlberechtigten dazu aufgerufen, die Mitglieder der Abgeordnetenkommission und des Senats im Parlament in Rom neu zu wählen. Das heißt, wir gemeinsam bestimmen, wer künftig unsere Interessen in Rom vertreten soll. Nutzen wir diese Möglichkeit, um mitzuentcheiden und unsere Zukunft mitzugestalten! Gerade in schwierigen und bewegten Zeiten ist es wichtig, sich politisch einzubringen und der Wahlpflicht nachzukommen.

Mit unserer Stimmabgabe am 24. bzw. 25. Februar können wir dazu beitragen, unserem Land Sicherheit und Stabilität zu geben. Eine hohe Wahlbeteiligung und eine klare Entscheidung, wer uns und unsere Anliegen in Rom vertreten soll, stärkt die Demokratie – und damit uns alle. Daher, geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger: Zeigen wir Verantwortung und nutzen wir unser Stimmrecht, um ein klares Zeichen dafür zu geben, wer unsere Interessen in Rom effizient und wirkungsvoll vertreten soll.

### *Die Bürgermeisterin Maria Gasser Fink*

Die Gemeinde Klausen schreibt die Führung bzw. Verpachtung des Bar- und Restaurantbetriebes „Grauer Bär“ in Klausen für den Zeitraum 01.05.2013 bis 30.04.2019 aus, und zwar mittels öffentlicher Ausschreibung im Sinne des Art. 55 des GvD vom 12.04.2006, Nr. 163. Jährlicher Pachtzins Euro 19.200,00 (MwSt. exklusiv)

**Zuschlagskriterium:** System des Aufgebotes auf die Ausschreibungssumme

Die Unternehmen oder Personen, welche daran interessiert sind, ein Angebot abzugeben, können **innerhalb Montag, 25. März 2013, 12:00 Uhr**, die laut Ausschreibung vorgeschriebenen Dokumente und Unterlagen vorlegen. Die Teilnahmebedingungen und die vollständigen Wettbewerbsunterlagen können per Fax oder persönlich **innerhalb Freitag, 22. März 2013, 12:00 Uhr**, bei der Gemeinde Klausen, Sekretariat, Tel. 0472 858 230, Fax 0472 847 775, angefordert werden. Die gesamte Bekanntmachung der Ausschreibung kann auch auf der Internetseite der Gemeinde Klausen unter [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu) unter Bürgerservice - Amtstafel - **Andere Dokumente** abgerufen werden.

## SONDERFÖRDERAKTION: MIETZUSCHÜSSE AN UNTERNEHMEN

Sehr geehrte Bürger/Innen,

die Südtiroler Landesregierung hat in der Sitzung vom 17/12/2012 zugunsten der Unternehmen der Sektoren Handwerk, Industrie, Handel und Dienstleistung eine SONDERFÖRDERAKTION genehmigt.

Unterstützt werden neue unternehmerische Tätigkeiten, indem man für die Mietzinsen um einen Beitrag ansuchen kann. Die Förderaktion betrifft die Mietzinsen der ersten zwei Jahre ab Ansiedlung bzw. Datum des Mietvertrages. Diese beginnt mit 01.01.2013 und endet mit 31.12.2014.

Das Ausmaß der Förderung entspricht einem Beitrag von 75% im ersten und 50% im zweiten Jahr auf den Mietzins, im Rahmen der „de minimis Regelung“.

Voraussetzung ist, dass die Begünstigten nach zwei Jahren mindestens vier Mitarbeiter beschäftigen. Unter Mitarbeiter versteht man auch die mitarbeitenden Familienmitglieder, die Lehrlinge und die Auszubildenden.

Der detaillierte Beschluss ist im Amtsblatt Nr. 4/I-II vom 22/01/2013 veröffentlicht.



Die **Friedhofverwaltung** bittet wiederum um die Bezahlung der Friedhofsgebühren. Diese betragen – wie schon in den letzten Jahren – für das Einzelgrab € 12,00 und für das Familiengrab € 15,00.

Die Gebühren können wie immer auf das Konto der Friedhofverwaltung in der **Volksbank Latsfons**, oder auch im **Geschäft Brunner**, einbezahlt werden.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir daran erinnern, dass die Grabgebühren auch Mittels **Dauerauftrag** bezahlt werden können. Die Mitarbeiter der **Volksbank** beraten Sie gerne.

Vielen Dank im Voraus  
Die **Friedhofsverwaltung**

## SENIOREN

Die nächste Seniorenrunde ist am Donnerstag, 28. Februar 2013, drinnen auf „Steineben“. Wir starten um 13,00 Uhr von der „Gossa“. Drinnen gibt es dann mehrere Unterhaltungsmöglichkeiten. Wer auf einer Rodelbahn rodeln möchte, soll einfach einen Schlitten mitnehmen. Wer Karten spielen möchte, dann dies tun. Wer bereits von der „Zalter Säge“ aus wandern möchte, soll auch diese Gelegenheit haben.

Zusätzlich wird bei dieser Runde auch der Tätigkeitsbericht des Jahres 1012, der Kassenbericht und die Vorschau auf das Jahr 2013 gegeben.

**EIN WICHTIGER HINWEIS:** Aus organisatorischen Gründen wird um eine Anmeldung gebeten, damit sich die Wirtsleute auf Steineben vorbereiten können.

Und wer eine Fahrgelegenheit wünscht, soll dies ebenso melden. Für die Fahrtspesen muss jede/r Teilnehmer/in selbst aufkommen. Um Bildung von Fahrgemeinschaften wird ersucht. Sollte das Wetter schlecht sein, dass ein Aufenthalt auf Steineben nicht möglich ist, wird hier um 14,00 Uhr im Vereinssaal etwas anderes geboten. Tel 0472 545151.

## INFOABEND: ZIELGRICHTETE KREBSTHERAPIE

Infoabend: Zielgerichtete Krebstherapie im Walthersaal in Klausen am Mittwoch, 27. Februar um 19,30 Uhr. Es informiert Dr. Petra Obexer, Mikrobiologin am Tiroler Krebsforschungsinstitut Innsbruck. Der Eintritt ist frei. Organisiert wird dieser Infoabend von der Stadtgemeinde Klausen, der SVP Frauen Bewegung, Südtiroler Krebshilfe Bezirk Eisacktal, Wipptal und Gröden. Durch die **Primelaktion der SVP Frauen Samstag, 09.03.2013 von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr auf dem Kirch- u. Tinneplatz in Klausen** wird Frau Dr. Petra Obexer in ihrer Krebsforschungsarbeit am Tiroler Krebsforschungsinstitut in Innsbruck unterstützt.

## AUSFLUG ZUM „TAG DER FRAU“

Am Samstag, 02. März sind alle Frauen herzlich zu einem Ausflug ins **Pharmaziemuseum Brixen** eingeladen. Programm: Abfahrt mit dem Zug um 13.55 Uhr in Klausen.

Um 14.30 Uhr findet eine Führung durch Frau Dr. Elisabeth Peer im Pharmaziemuseum statt.

Rückfahrt mit dem Zug um 17.25 Uhr

Es freuen sich auf das Zusammensein die Frauen des Gemeinderates von Klausen.

### **KATH. FRAUENBEWEGUNG LATZFONS**

Die Katholische Frauenbewegung und der Pfarrgemeinderat laden alle Interessierten zum Vortrag: " Wir glauben, darum reden wir durch Feier und Sakrament" mit Frau Mag. Gabriele Steinbrecher - Maneschg am Donnerstag, 07.März 2013 um 19.30 Uhr in den Saal der Grundschule Latzfons herzlich ein.

Die Vorsitzende der KFB Latzfons

Barbara Waldboth

### **KFS LATZFONS - VOLLVERSAMMLUNG**

Der Katholische Familienverband Latzfons ladet alle Mitglieder und Interessierten zur Jahresvollversammlung 2013 ein, welche am Donnerstag, 28. Februar 2013 mit Beginn um 20,00 Uhr im Schulsaal von Latzfons stattfindet.

Es spricht die Kneipp- und Kräuterexpertin Hildegard Kreiter zum Thema „Einfach gut leben“.

Der KFS-Zweigstelle Latzfons freut sich auf zahlreiche Teilnahme!

### **KLEINANZEIGER**

- Schlüsselbund (mit Autoschlüssel) ist zwischen dem Haus Pfattner Much und Ratscheiner gefunden worden. Er kann in Verdings bei der Bar Gosser abgeholt werden.
- Suche alte Gebetsbücher, Fleißbildchen, Andachtsbildchen, Sterbebildchen sowie alte Ansichts- und Glückwunschkarten und alte Fotos. Tel. 339/1608648.

- Maurerlehrling ab sofort gesucht. Baufirma Meraner – Tel. 328 4436717
- Schönes farbiges Firmkleid Größe S zu verkaufen Petra Rungger Verdings 0472 855179 Handy 338 2029369
- Wir suchen für die Sommermonate Mithilfe im Weinberg. Tel. 3487488343
- Nettes verlässliches Kindermädchen auf Almhütte in Villnöss gesucht (Juli-August). Tel. 340-2483282

Die Gemeinde Klausen schreibt die Führung des städtischen **Schwimmbades mit Bar und Restaurant in Klausen** für den Zeitraum 01.05.2013 bis 31.12.2014 (mit der Option einer Verlängerung für ein weiteres Jahr bis zum 31.12.2015) aus.

Jährlicher Pachtzins Euro 25.000,00 (exklusiv MwSt.), für 2 Vertragsjahre entsprechend Euro 50.000,00 und bei einer eventuellen Verlängerung um ein weiteres Jahr entsprechend Euro 75.000,00

Vergabeart: Öffentliche Ausschreibung im Sinne des Art. 55 des GvD vom 12.04.2006, Nr. 163

Zuschlagskriterium: System des Aufgebotes auf die Ausschreibungssumme

Die Teilnahmebedingungen und die vollständigen Wettbewerbsunterlagen können per Fax oder persönlich innerhalb 28.02.2013, 12.00 Uhr, bei der Gemeinde Klausen, Sekretariat, Tel. 0472 858230, Fax: 0472 847775, angefordert werden oder von der Internetseite der Gemeinde Klausen unter [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu) unter Bürgerservice - Amtstafel - Andere Dokumente heruntergeladen werden.

**Frist für die Abgabe der Angebote:**

Innerhalb Montag, 04.03.2013, 12:00 Uhr in der Gemeinde Klausen

## PARLAMENTSWAHLEN 2013

Die Parlamentswahlen finden am Sonntag, den 24. Februar und am Montag den 25. Februar statt.

Die Wahllokale sind am **Sonntag, den 24. Februar von 8 bis 22 Uhr und am Montag, den 25. Februar von 7 bis 15 Uhr geöffnet.**

Gewählt wird in Latzfons im Haus der Dorfgemeinschaft und in Verdings in der Turnhalle.

Wahlausweis und Personalausweis nicht vergessen!  
Für die Kammerwahlen (rosa Wahlschein) sind alle Bürgerinnen und Bürger mit vollendetem 18. Lebensjahr wahlberechtigt, während für die Senatswahlen (gelber Wahlschein) nur jene wahlberechtigt sind, welche das 25. Lebensjahr vollendet haben.

**Auf die Stimmzettel dürfen keine Namen geschrieben werden**

## BUCHVORSTELLUNG

„Die letzte Umarmung des Berges“

**Das kurze, abenteuerliche Leben des Karl Unterkircher**

Am 15. Juli 2008 verunglückte der Extrembergsteiger Karl Unterkircher beim Aufstieg zum Nanga Parbat.

In ihrem Buch erzählt seine Lebensgefährtin Silke über das Leben von Karl und seine Leidenschaft zu den Bergen.

Am **Freitag, 08. März 2013** um **20 Uhr** stellt sie dieses Buch im **Schulsaal von Latzfons** vor.

Freiwillige Spenden kommen einer Schule in Pakistan zugute.

Auf euer Kommen freuen sich das Bibliotheksteam Latzfons und der Alpenverein Feldthurns

\*\*\*\*\*

**Buchvorstellung der Tanna Frauen**

**am Freitag, 08.03.2013** um 20 Uhr in der Stadtbibliothek Klausen

## KULTURGÜTERVEREIN KLAUSEN

Jahresversammlung des Kulturgüterverein Klausen am 09.03.2013 mit Beginn um 20.00 Uhr im Walthersaal von Klausen. Neben dem üblichen Ablauf der Tagesordnung gibt es ein Referat des Historikers Dr. Hans Heiss zum Thema – Im Kleinen das Große suchen: Kleinstädte als Schnittstellen von Lebensqualität, Kultur und wirtschaftlichem Erfolg.

**45. LANDESTAGUNG FÜR VERWITWETE  
UND ALLEINSTEHENDE IM KVW**

Am Sonntag, 03. März, findet in der Cusanusakademie in Brixen die 45. Landestagung für Verwitwete und Alleinstehende statt. Sie beginnt um 9,15 Uhr, es findet ein Festgottesdienst statt, ebenso ein Vortrag von Dr. Paolo Renner zum Thema „Aus der Weisheit der Bäume lernen, um zuversichtlich in die Zukunft zu blicken“ statt, am Nachmittag Unterhaltung mit Mundartdichterin Oberarzbacher Egger Klothilde und Sängerinnen Oberhofer Cilli mit Töchtern. Der Abschluss wird um ca. 15,15 Uhr sein. Preis für Mittagessen und 1 Getränk: 16,00 Euro, Fahrtspesen 10,00 Euro. Anmeldungen bei Hedwig Mitterrutzner, Tel. 0472/545157, bis Mittwoch, 27. Februar.

## TRINKWASSERINTERESSENTSCHAFT LATZFONS

Die Trinkwasser-Interessentschaft Latzfons lädt seine Mitglieder zur  
**ordentlichen Vollversammlung**  
ein, die am

**Samstag, 09. März 2013**

in Latzfons beim Peterwirt stattfindet.

1. Einberufung: um 18,00 Uhr

2. Einberufung: um 19,30 Uhr

Da die Sitzung wichtig ist (**Neuwahlen**), wünscht man eine zahlreiche Beteiligung.

Der Präsident  
Johann Gasser

## INTERESSENTSCHAFT DORF-RUNGGEN

Am Sonntag, 03. März, findet um 10,15 Uhr beim Peterwirt die Jahresvollversammlung der Gemoande statt. Es wird um zahlreiche Teilnahme gebeten.

**SPECIAL DAYS**  
**BY OBERWIRT**

06.03 – 10.03. Fischgerichte  
22.03 – 01.04 Frühlingsgerichte  
Tischreservierungen  
0472/855212

**BÄUERLICHE SENIORENVEREINIGUNG DER GEMEINDE  
KLAUSEN**

Einladung zu einem geselligen Nachmittag im Rodltreff Steineben

Die bäuerliche Seniorenvereinigung der Gemeinde Klausen ladet alle Senioren am Donnerstag 07. März 2013 zu einem geselligen Nachmittag in den Rodltreff in Steineben herzlich ein. Treffpunkt ist um 13.00 Uhr bei der Moar Bar. Es wird mit Privatauto gefahren, zusätzlich wird ein Kleinbus organisiert. Es gibt einen kleinen Imbiss und gemeinsam wollen wir einen netten Nachmittag verbringen.

Wir bitten um Anmeldung und freuen uns auf eine rege Teilnahme

In Latzfons bei Barbara Meraner 0472 / 545048  
In Gufidaun bei Karl Mantinger 0472 / 847384  
In Verdings beim Gosser 0472 / 855307

**AVS – KLAUSEN**

Der AVS – Klausen organisiert am Sonntag, 03. März 2013 einen AVS-Wintertag für Wanderer, Schneeschuhwanderer & Langläufer. Ziel ist das Gsieser Tal.

Die **Schneeschuhwanderer** steigen in ca. 2-2,5 Stunden zur Stumpfalm (2000m) auf. Die Alm ist geöffnet und bei schönem Wetter

hat man eine wunderschöne Aussicht. Der Rückweg erfolgt auf dem Hinweg. Gesamtgehzeit ca. 3,5 – 4 Std. – 535 hm. Ausrüstung Warme Winterleidung, gutes Schuhwerk, Wanderstöcke und Schneeschuhe, Essen aus dem Rucksack oder auf einer der Almen. Ausleiherung Schneeschuhe bei Reichhalter Martin Tel. 328/2127680.

Die **Wanderer** (leichte Wanderung) gehen auf gebahntem Weg weiter in Richtung Gsieser Törl bis zur Kradorferalm und über die Ochsenweide zurück zum Ausgangspunkt.

Abfahrt vom Marktplatz Klausen um 7,30 Uhr, Rückkehr gegen 18,00 Uhr., Anmeldung und Einzahlung im Tourismusbüro Klausen bis 01.

März, Erwachsene 13,00 €, Kinder mit Familien 30,00 €.

Informationen abends bei den Tourenführerinnen Heidi Pfattner – Tel: 3405422640, Cilli Gafriller- Tel. 0472 847281 und Elisabeth Pichler - Tel. 3404923847 Informationen abends

## JOSEFISCHIESSEN IN LATZFONS

Die Sportschützengilde und die Schützenkompanie Latzfons laden ein zum traditionellen Josefischießen in Latzfons vom 08. bis 23. März in Latzfons.

Das Josefischießen gibt allen Sportschützen, Hobbyschützen und allen, die es gerne einmal probieren möchten, die Möglichkeit, Luftgewehrschießen zu erleben, sowie auch seine Schießkenntnisse mit anderen zu messen. Es gibt in den jeweiligen Kategorien schöne Sachpreise zu gewinnen. Wir hoffen auf eine rege Teilnahme am Josefischießen, den Schützen viel Erfolg, aber vor allem nette Begegnungen unter Freunden des Sportschießens.

Das Turnier beginnt am Freitag, 8. März um 17,00 Uhr und endet am Samstag, 23. März um 18,00 Uhr. Anmeldungen und Informationen bei Konrad Tel. 335 5415629 oder Martin Tel. 335 6265691

Sportschützengilde  
Sektionsleiter  
Konrad Kerschbaumer

Schützenkompanie  
Hauptmann  
Martin Pfattner

## SCHÜTZENKOMPANIE LATZFONS

Auszeichnung für Hauptmann Martin Pfattner

Am Sonntag, 17. Februar wurde in Meran im Anschluss an die Andreas-Hofer-Landesgedenkfeier unserem Hauptmann Martin Pfattner die Verdienstmedaille in SILBER des Südtiroler Schützenbundes verliehen. Diese Medaille erhielt Martin Pfattner aufgrund seiner besonderen Verdienste um das Schützenwesen. Die Kompanie nahm mit einer starken Abordnung von 17 Schützen und 2 Marketenderinnen an der Feier teil.

Die gesamte Schützenkompanie gratuliert Dir, lieber Martin, herzlich zu Deiner Auszeichnung und wünscht Dir weiterhin viel Freude am Schützenwesen.

### BÄUERINNEN VORTRAG

Der Bezirksbäuerinnenrat lädt herzlichst zum Vortrag „Die bäuerliche Kost und ihre wertvollen Inhaltsstoffe“ mit Dr. Christian Thuile am Donnerstag, 28. Februar um 20,00 Uhr in der Fachschule für Land- und Hauswirtschaft in Salern ein.

Anmeldung bis 26.02.2013 bei Pfattner Ingrid 0472/545137.

### FUSSPFLEGE IN LATZFONS

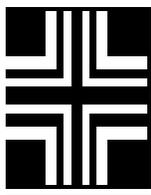
Der Hauspflegedienst Klausen bietet am Montag, 11. März den Fußpflegedienst für Senioren in Latzfons an. Telefonische Anmeldung von 8,00 bis 10,00 Uhr unter der Tel. 0472/847202 erforderlich.

### ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST



Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist **ausschließlich unter der Telefonnummer 331 99 281 28** erreichbar.

## APOTHEKE



- 24.02. Apotheke Dr. Jörg Aichner Klausen Tel. 0472 846096  
 Apotheke Am Rosslauf Brixen Tel. 0472 201714
- 02.03. – 03.03. Apotheke Barbian in Waidbuck Tel. 0471 653114 - 3396318347  
 Apotheke Fürstbischöfliche Hofapotheke Brixen Tel. 0472 835642
- 09.03. – 10.03. Apotheke Franziskus Milland Tel. 0472 833038  
 Apotheke Lajen Tel. 0471655864

## AVS – ALPENVEREIN SÜDTIROL

### AVS – Tourenprogramm März/April 2013

#### **ERWACHSENE**

Sa. 09.03.13	Skitour (Luis/Georg)
So. 10.03.13	Schneeschuhwanderung ( <i>Arthur/Rosamunde</i> )
Mo. 01.04.13	Ostermontag Skitour ( <i>Agnes/Raimund/Toni</i> )
So. 14.04.13	Frühlingswanderung Gardasee ( <i>Sepp/Sylvia/Rosamunde</i> )
25./26./27.04.13	Skitourenwochenende Venedigergruppe ( <i>Luis/Sepp J./Arthur/Georg</i> )

#### **Jugend**

08.03-10.03.13	Winterhüttenlager in Zans
14.04.13	Klettern am Gardasee

#### **Olbiker**

23.03.13	Sigmundskron /Peter Ploner
04.05.13	Technisch interessant/Kurt Kusstatscher
20.04.13	Fahrtechnikkurs/Gerhard Mahlknecht

## SKIAUSFLUG MIT RENNEN

Es wird ein Skiausflug mit Rennen nach Reinswald organisiert, und zwar am Sonntag, 10. März. Anmeldung beim Peterwirt. Weitere Auskünfte bei Heini: Tel. 333 6767200

Ski Heil!

## HAFLINGER PFERDEZUCHTVEREIN

Der Haflinger-Pferdezuchtverein Latzfons organisiert am 16. März einen Vorführkurs für Pferde. Wer Interesse hat, an diesem Kurs teilzunehmen, möge sich bitte bis 10. März melden unter folgenden Telefon-Nummern:

Huber Johann 348/7377185

Steiner Erich 348/4403874

Torggler Johann 328/6010199

Für die Teilnahme am Kurs in ein Betrag von € 10,00 zu bezahlen.

## KLAUSNER GEMEINDESKIRENNEN

Am 9.3.2013 ab 14.30 Uhr findet beim **Fillerlift St. Magdalena / Villnöss** das Klausner Gemeindefiskirennen statt.

**Info & Anmeldung innerhalb 07.03.2013:**

- ASV Klausen: Inge (Tel.: 349 2909993; inge83@hotmail.de)
- ASV Gufidaun: Gasthof Sonne
- ASV Latzfons: Gasthof Weißes Kreuz (Tel.: 0472/545 184)
- ASV Verdings: Bar Gosser

**Einschreibgebühr** (inkl. 1 Essen): Erwachsene € 12,00; Jahrgang 1999 und jünger € 8,00. Die Einschreibgebühr ist bei der Anmeldung zu entrichten!

Preisverteilung in der **DISCO NACHTIGALL** in Klausen ab **18 Uhr!**

**20 KATEGORIEN!**

**FRAKTIONSWERTUNG!**

**FAMILIENWERTUNG!**

*Gäste-Kategorie!*

## DÖRFLKEGELN UND ASV-VERDINGS VOLLVERSAMMLUNG

Auch im heurigen Jahr 2013 findet wieder ein Dörfelkegeln für Jung und Alt, Groß und Klein in der Kegelbahn von Verdings statt.

Wann: Sonntag, 3. März 2013 ab 14:00 Uhr  
Wo: Kegelbahn Verdings

Anschließend findet im Vereinssaal von Verdings die Preisverleihung und ab **19:00 Uhr** die **Vollversammlung des Amateursportvereines Verdings/Pardell** statt.

Dabei kommt es zu Neuwahlen des Sportverein-Ausschusses und des Präsidenten.

Auf zahlreiches Kommen freut sich der ASV Verdings.

## KEGELN

Kegelbahn Verdings - Spielankündigungen:

ASV Verdings I - AKSV Birchabruck  
Freitag, 01.03.2013 - 20.00 Uhr

ASV Verdings Damen – ASKC Auswahl Ratschings D III

Samstag, 02.03.2013 – 20.00 Uhr

ASV Latzfons - AKC Überetsch

Donnerstag, 07.03.2013 - 20.00 Uhr

ASV Verdings II - ASKC Kiens III

Freitag, 08.03.2013 - 20.00 Uhr

Öffnungszeiten:

Freitag ab 19:00 Uhr, Samstag und Sonntag ab 15:00 Uhr.

Die Kegelbahn kann vorgemerkt werden unter Tel. 0472 857042 oder unter 333 2867436. Gruppen können auch außerhalb der Öffnungszeiten reservieren.

## RODELINFO

# 1. Europameisterschaft im Sportrodeln 10. GROSSER PREIS VON EUROPA

am 09.+10.02.2013 in Latzfons

Für ein tolles Rodelfest und eine gelungene Werbung für unseren Sport bedankt sich die Sektion Rodel des ASV Latzfons-Verdings bei allen fleißigen Helfern, den Sponsoren, den lautstarken und so zahlreich erschienenen Fans und nicht zuletzt bei den erbrachten Leistungen der anwesenden Sportler, welche atemberaubenden Sport geboten haben. Alle bisherigen Bahnrekorde auf der Lahnwiesenrodelbahn wurden gebrochen: bei den Herren schaffte es Diego Tschaffert aus Wengen, bei den Damen Reinhilde Gamper aus Latzfons und bei den Doppelsitzern Patrick und Mathias Lambacher aus Villnöss an die Spitze und holten sich die jeweiligen Europameistertitel. Herzliche Gratulation!

**Rodel Heil!**

Liebe Rodelsportfreunde!

**Großartiger Erfolg der Rennrodler bei den  
FIL Jugendspielen in Kroatien  
Alexandra Pfattner und Leon Felderer,  
beide Tagesbestzeit  
der Damen und Herren  
Herzlichen Glückwunsch !!!**

hier die Erfolge der  
letzten 14 Tage



### Rennrodeln

**FIL Jugendspiele in Delice (KRO) 09. -10.02.13**

**1. Platz Alexandra Pfattner und Leon Felderer**

**2. EC Cup in St. Sebastian 16.-17.02.13**

1. Platz Leon Felderer, 2. Platz Alexandra Pfattner, 3. Platz Sarah Gruber, 4. Platz Greta Oberrauch, 6. Platz Simon Rungger

### **Sportrodel Jugend**

Die jungen Sportrodler waren wiederum **Sieger der Jugendmannschaftswertung** in Völs und auch in Villnöss.

### **2. Jungendrennen 12.02.13 in Völs**

1. Platz Manuel Lang, Karin Senn und Lukas Hasler, 2. Platz Simon Pichler und Arian Gasser, 5. Platz Jasmin Lang und Manuel Kerschbaumer, 6. Platz Dominik Mitterrutzner, 7. Platz Stefan Senn, 9. Platz Martin Torggler und 10. Platz Max Obrist.

### **3. Jugendrennen 17.02.13 in Villnöss**

1. Platz Arian Gasser, 2. Platz Manuel Lang, Lukas Hasler und Simon Pichler, 4. Platz Manuel Kerschbaumer, Peter Kritzinger und Martin Torggler, 6. Platz Stefan Senn und 11. Platz Max Obrist.

### **Die nächsten Rennen**

Rennrodel; 22. - 24.02.13 WC in Carlibaba (ROU)

01. - 03.03.13 3. EC Cup in Carlibaba (ROU)

09.- 10.03.13 Landesmeisterschaft in Passeier

Sportrodler 03. 03.13 3. Südtirol Cup (Finale) in Passeier/Platt

Jugend; 24.02.13 4. Jugendrennen (Finale) in Lungiarü

Der Rodelausschuss

Vom ASV Latzfons/ Verdings konnten sich 7 Sportrodler für die Teilnahme an der Europameisterschaft qualifizieren und wir gratulieren ihnen herzlich zu ihren tollen Erfolgen:

**Reinhilde Gamper**      **Europameisterin**

**Michl Mitterrutzner**   **Gold** Kategorie Senioren 3

**Toni Torggler**                      **Silber** Kategorie Senioren 3

**Luis Pfattner**                      **Bronze** Kategorie Senioren 3

**Werner Mitterrutzner** **4. Rang** Kategorie Allg. Klasse

(5t-beste Zeit der Südtiroler Sportrodler ☺)

**Markus Kerschbaumer** **7. Rang** Kategorie Allg. Klasse

**Peter Torggler**                      konnte sich für die EM qualifizieren, aber aus gesundheitlichen Gründen leider nicht teilnehmen

## VOLLEY LATZFONS

### Freizeit:

07.03.13 20:00 Uhr in Latzfons

**ASV Latzfons** gegen Volley Gherdeina

### U12:

24.02.13 14:40 Uhr in Bozen Palasport

Klausen gegen **Latzfons**

Brixen Gemischt gegen **Latzfons**

Neruda B gegen **Latzfons**

### 1. Division Damen:

26.02.13 20:30 Uhr in Bozen

SSV Bozen BTB gegen **ASV Latzfons**

08.03.13 20:30 Uhr in Klausen

**ASV Latzfons** gegen ASV Klausen Volley

Pos.	Mannschaft	Gewonnen	Verloren	Punkte
1	SC Neugries Raika BZ	10	0	30
2	Volley Team Salorno	9	1	25
3	Volley Gherdeina	7	4	21
4	A.P. Laives	5	4	15
5	ASC Schlanders	5	5	15
6	SV Lana Raika	5	5	14
7	ASV Klausen Volley	3	7	11
8	Volley Team San Giacomo	3	7	9
<b>9</b>	<b>ASV Latzfons</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>7</b>
10	SSV Bozen BTB	1	9	3

## Serie D Herren:

09.03.13 20:30 Uhr in Rovereto

Stella Rossa Pall. Rovereto gegen **ASV Latzfons**

Pos.	Mannschaft	Gewonnen	Verloren	Punkte
1	C.R. Adamello Brenta	8	0	24
2	Super X UISP	6	2	18
3	Levico-Domolift-Stet	6	2	16
4	US Villazzano Rotalnord	4	4	11
5	C 9 Arco Riva	3	5	11
<b>6</b>	<b>ASV Latzfons</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>9</b>
7	Stella Rossa Rovereto	2	6	6
8	Volley	0	8	1

### **MEZZOLOMBARDO - ASV LATZFONS 0:3**

(20:25 / 17:25 / 25:27)

Spiel vom 09.02.2013

Gegen den Tabellenletzten ließ der ASV Latzfons Volley nichts anbrennen und siegte verdient mit 3:0. Nach der wohl stärksten Saisonleistung liegen unsere Jungs nun sensationell auf Platz 4 nach der Hinrunde. Der Blick muss aber weiterhin nach hinten gerichtet werden, wo das Feld nach wie vor ganz eng beisammen liegt.

Zu Beginn jeden Satzes war Mezzolombardo ebenbürtig und jeweils 3-4 Punkte voraus. Mit einer beeindruckenden Mannschaftsleistung holte Latzfons den Rückstand aber schnell auf uns ließ gegen Ende des Satzes keine Chance liegen. Außer im dritten Durchgang, wo nach komfortabler Führung sogar ein Satzball der Gegner abgewehrt werden musste.

Hoffen wir, dass die gute Form, in der sich unsere Volleyballer momentan befinden, länger anhält. Dann wird es für jeden Gegner schwierig Latzfons zu schlagen.

## FUSSBALL

### Und ab in die nächste Runde

**Der heutige Spieltag: Meran – Latzfons/Verdings 17:30**

### Spielplan Landesliga Rückrunde

03.03.	15:00	<b>Latzfons/Verdings</b> – Milland
10.03	15:00	Weinstrasse Süd - <b>Latzfons/Verdings</b>
17.03.	15:00	<b>Latzfons/Verdings</b> - Neugries
01.04.	16:00	Bozner Boden - <b>Latzfons/Verdings</b>
07.04.	16:00	<b>Latzfons/Verdings</b> - Moos
14.04.	16:00	Natz - <b>Latzfons/Verdings</b>
21.04.	16:00	<b>Latzfons/Verdings</b> – Pichl Gsies
28.04.	16:00	<b>Latzfons/Verdings</b> - Bozner FC
01.05.	16:30	Virtus Don Bosco - <b>Latzfons/Verdings</b>
05.05.	16:00	<b>Latzfons/Verdings</b> - Stegen
12.05.	16:00	Sarntal - <b>Latzfons/Verdings</b>
19.05.	16:00	<b>Latzfons/Verdings</b> - Vintl
26.05.	16:00	St. Pauls - <b>Latzfons/Verdings</b>
02.06.	16:00	<b>Latzfons/Verdings</b> - Latsch

### **Tabelle Hinrunde Landesliga 2012/13**

P l.	Mannschaft	Sp	S	U	N	Tore	Pkt.
1	St. Pauls	15	8	5	2	21:21	29
2	Neugries	15	7	6	2	34:21	27
3	FC Meran	15	8	3	4	33:28	27
4	Bozner FC	15	7	5	3	25:16	26
5	Stegen	15	7	5	3	18:16	26
6	Moos	15	7	4	4	21:17	25
7	Virtus Don Bosco	15	6	4	5	24:15	22
8	Natz	15	7	1	7	25:23	22
9	Pichl Gsies	15	6	2	7	26:21	20
10	Bozner Boden	15	6	2	7	21:28	20
11	Weinstrasse Süd	15	4	5	6	23:25	17
<b>12</b>	<b>Latzfons/</b>	<b>15</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>27:27</b>	<b>16</b>

<b>Verdings</b>							
13	Milland	15	4	4	7	20:27	16
14	Latsch	15	4	3	8	20:27	15
15	Sarntal	15	3	3	9	15:27	12
16	Vintl	15	4	0	11	13:32	12

### **Spielbeginn B- Jugend**

**09.03. 15.00**

**Feldthurns : Pfalzen**

**Wir hoffen auf einen guten Start in die Rückrunde und freuen uns auf ein zahlreiches Publikum, welches die Mannschaften in guten wie in schlechten Zeiten unterstützt und anfeuert.**



### **Die Aufstellung:**

**Aufspieler:** Peter Obrist, **Centrale:** Thomas Hasler und Reinhard Hasler, **Laterale:** Paul Obrist und Gernot Hasler, **Opposto:** Peter Waldboth, **Bank:** Ivan Waldboth, Claudio Tonetta, Martin Pfattner, Kassian Pfattner, Thomas Pfattner, Andreas Mitterrutzner, Günther Kerschbaumer, **Trainer:** Benjamin Astner

Für diese Ausgabe sind Maria Höller und Franz Pfattner verantwortlich. Das nächste Echo erscheint am 10. März 2013 und wird von Gebhard Monika (0472/543277) und Pfattner Irmgard (333/2800454) gestaltet. Abgabetermin für das nächste Echo ist Mittwoch, der 06. März 2013. Beiträge können wie immer auch bei Josef Moosmayr (Despar Latzfons) abgegeben oder an die E-mail-Adresse [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it) gesendet werden.

Das Echo kann im Internet unter [www.klausen.eu/echo](http://www.klausen.eu/echo) nachgelesen werden

Raiffeisen verbindet.



Wir sind Mitglieder.



Die Südtiroler Raiffeisenkassen fördern den Einzelnen und die Gemeinschaft. Sie sind kompetente Ansprechpartner in allen Geldfragen und stehen für soziale Verantwortung und nachhaltiges Handeln. 54.000 Mitglieder bestimmen mit und profitieren von exklusiven Mehrwerten.